出版文化社
http://www.shuppanbunka.jp

【編集】”社史”　日⇒英 編集　本や雑誌の編集経験者！編集経験は日本語での経験でOK！週3日まで在宅OK！

社史制作の分野で業界トップクラス

Job Information

Hiring Company
ShuppanBunkaSha Corporation

Job ID
1511938

Industry
Publishing, Printing

Company Type
Small/Medium Company (300 employees or less)

Non-Japanese Ratio
(Almost) All Japanese

Job Type
Permanent Full-time

Location
Tokyo - 23 Wards, Chuo-ku

Train Description
Tozai Line, Kayabacho Station

Salary
4.5 million yen ~ 6 million yen

Refreshed
October 28th, 2026 11:00

General Requirements

Minimum Experience Level
Over 3 years

Career Level
Mid Career

Minimum English Level
Business Level

Minimum Japanese Level
Native Level

Minimum Education Level
Bachelor's Degree

Visa Status
Permission to work in Japan required

Job Description

これまで40年にわたり、企業や学校、病院、公益法人の社史（会社や団体の歴史をまとめた出版物）を制作し、出版してきた当社。
このたび、日本語で制作された社史や記念誌を英語に訳して刊行するための編集業務をお願いする方を募集します。
日本語で制作された社史や記念誌内で、英文が使用されている個所（タイトル，見出し，キャプション，奥付等）の校正等をお願いします。

他にも、同社で発行する書店売りの書籍や、Web媒体、映像等のデジタル媒体などの編集をお願いすることもあります。

勤務地

- 東京カンパニー / 東京都中央区新川1-8-8 アクロス新川ビル4F
- 大阪カンパニー / 大阪府大阪市淀川区西中島5-13-9 新大阪MTビル1号館9F
- 名古屋支社 / 愛知県名古屋市熱田区五本松町7-30 熱田メディアウイング3F

※週3日まで在宅勤務の相談に応じます

雇用形態
正社員
試用期間　有り(6 ヶ月※試用期間中、同条件)

給与条件
想定年収
480 万円 ~ 580 万円
想定月収： 30 万円 ~ 42 万円 (各種手当含む)
残業代は別途支給 (平均25時間 / 月) 残業時間分は全額支給です
賞与：年2回、インセンティブ：年3回
※入社3年目以上、インセンテイプ給与あり
試用期間満了後から支給 (当初 2 回は固定額)
昇給　年1 回1月
交通費　全額支給

就業時間
就業時間09:30~18:30
休憩時間60分
残業月20 時間 ~ 40 時間程度
※ 1 年ごとの変形労働制です
転勤：無し
変更範囲：会社が定める業務 (場所)

休日
年間休日118 日
週休二日制　土日祝日　年末年始
会社カレンダーによります。
※年間4~5 日、研修やイベントの為、土曜日出勤あり
特別休暇 (慶弔)
休業：産前・産後，育児，介護
年間有給休暇
有給休暇は入社後6 ヶ月目から付与されます
(入社6 ヶ月目には10 日以上)

福利厚生
社員持株制度、退職金制度あり、社員旅行、カウンセリング制度
家族手当：被扶養配偶者1 万円、子5 千円(1 名)
住宅手当：月5 万円まで (住宅費用負担額による)
社会保険：健康保険　厚生年金　雇用保険　労災保険

Required Skills

【応募に必要な経験・スキル】
- 書籍や雑誌の編集・制作の実務経験ある方 (日本語のものでOK)
- 英語がビジネスレベル以上の方

選考プロセス
・書類選考，翻訳テスト (和英・英和：面接実施日までに提出)，筆記試験，作文，アンケート
・面接 (2 回)

Company Description